



**American Legion Lt. B. R. Kimlau Chinese Memorial Post 1291**

**Legion Year 19 – 20 Newsletter No. 3**

紐約華裔美國退伍軍人會會務簡訊

**January, 2020**

Dear Legionnaires 親愛的會友：

We sincerely hope the Holiday Season brought everyone good health and happiness. The Lunar New Year is right around the corner and we wish you and your families a happy, healthy, safe, and prosperous New Year, the year of the Rat.

The Post has been busy the last few months with many activities. In September, the American Legion leadership: Department Commander Mike McDermott, Auxiliary President Linda Tome and Detachment Commander Dennis George visited our Post and the Kimlau Memorial. The leadership team stressed the importance of how the Legion, Auxiliary and SAL can work together to achieve our mission to continue to serve our veterans. In October, post members participated in the Republic of China Double Ten Parade in Chinatown. In November, the Post hosted the annual Veteran's Day Parade on November 10<sup>th</sup> instead of the traditional November 11<sup>th</sup> to accommodate members who wished to participate in "America's Parade" hosted by the United War Veterans on Fifth Avenue. It was a great honor to have 32 Midshipmen from the Naval Academy, members of the Academy's Chinese Cultural Club, participate in our parade in Chinatown. They have been visiting our Post around Veteran's Day for the past six years. We certainly hope this special bond we have developed over the last six years would be continued. The Thanksgiving party was held on November 17<sup>th</sup> in the Chairman Peter Woo Auditorium and on the 3<sup>rd</sup> floor where 250 Legion, Auxiliary and Sons of American Legion members, family and friends attended and enjoyed the holiday meal.

Retired Maj. General William S. Chen was the keynote speaker at the Chinese-American World War II Veterans Congressional Gold Medal press conference held in the Chairman Peter Woo Auditorium in September. He is the first Chinese-American 2-star General and the son of a WWII fighter pilot who served under General Chennault in the 14<sup>th</sup> Air Force. General Chen said the U.S. House of Representatives passed the Chinese-American World War II Veterans Congressional Gold Medal Act also known as H.R. Bill 2358 unanimously on December 12, 2018 and President Trump signed it into law on December 20, 2018. The Chinese-American World War II Veterans Congressional Gold Medal is led by the Chinese American Citizen Alliance and they are prepared to present the medal in the spring next year in Washington, D. C. for those WWII veterans and family members who can travel to the nation's capital to receive the award. Our Post is also working with the Chinese American Citizen Alliance to host a regional medal presentation for WWII veterans and/or their family possibly during the Post's 75<sup>th</sup> anniversary celebration on June 6<sup>th</sup> of next year. General Chen encourages all Chinese WWII veterans and/or descendants to register to receive their long overdue recognition for their heroic services to the country during WWII. Our Post mailed out notices to the family members of all WWII veterans in our post's records to remind them to register for the award. We also worked with New York City Department of Veterans' Services (DVS) to broadcast the message hoping to reach the descendants of Chinese-American World War II Veterans who are no longer receiving communications from our post or WWII veterans who are not members of our Post.

The Post has been busy working on the upcoming 75<sup>th</sup> anniversary celebration next June. We would like to remind you once again to submit your articles, viewpoints and commentary. Suggested topics for your writing could include historical recollection, personal experiences while in the armed services or life in the USA in general, as well as Kimlau Post related activities. If you'd like to share memories, please submit your military related photos for possible selection to print in the 75<sup>th</sup> Anniversary commemorative journal.

We sincerely thank the families of Maj. Stanley Lee, John H. Wong, Past Commander Lester Fong, Frank Ling and Kien Pang Gee for making donations to create scholarships in memory of our long time members. The purpose of these scholarships is to encourage members and member's progeny for higher education. The "Maj. Stanley Lee Memorial Scholarship" of \$1,000, in its second year of a ten-

year program was awarded to Post member Xuan Yan. The "John H. Wong Memorial Scholarship" of \$1,000, in its fourth year of a five-year program was awarded to Kathleen Eng, daughter of Hon. Judge Randall Eng. "The Past Commander Lester Fong Memorial Scholarship" of \$1,000, in its third year was awarded to Kelly Ng, granddaughter of Jack F. Ng. The "Frank Ling Memorial Scholarship" of \$600 was awarded to Spencer Ng, grandson of Jack F. Ng. The "Kien Pang Gee Memorial Scholarship" of \$500 was awarded to Alexander Mattingly, grandson of Jack Chu.

We were pleased to hand out the above awards, as well as the Post Scholarship awards (equal to \$500 each) to eleven well deserving recipients during the recent Post annual Christmas party. We would like to congratulate them all on their outstanding achievements and wish them continued success in their future endeavors. We also handed out four Robert S. Wong Chinese Study Scholarship Awards. All award recipients completed a certified course in Chinese Study. Please note that the post has revised the scholarship application period to allow students to submit their scholarship applications from January 1<sup>st</sup> to August 31<sup>st</sup>.

首先恭祝大家「新年快樂！」農曆新年將至，祝大家心想事成，身體健康，家庭和睦，生活愉快，鼠年行好運。新的一年帶來了新的希望，亦帶來了興奮的心情來迎接今年忙碌的挑戰。

本會在過去的幾個月中為會員提供及舉辦了各項活動。在本年九月，紐約總會主席，婦女會主席及子弟部主席聯同拜訪本會，他們非常重視軍人會，婦女會及子弟部密切合作共同為退伍軍人服務。在本年十月，本會參加在紐約華埠舉行的雙十節遊行。在十一月，本會每年在十一月十一日舉辦的軍人節遊行改在十一月十日舉行以便會員參加在十一月十一日曼哈頓五大道由紐約退伍軍人同盟會主辦的美國軍人節遊行。海軍軍官學校的中文文化交流學會繼以往五年來再一次派三十二會員在十一月十日參加本會舉辦的軍人節遊行並受到本會熱烈歡迎，希望在過去六年建立的友誼繼續下去。每年一度的感恩節午餐聚會在十一月十八日本會二樓伍覺長董事長禮堂及三樓舉行，有二百五十會員及親朋參加。

已退休的首位華裔美國陸軍少將陳紹章九月在本會伍覺良董事長禮堂召開的記者會中宣佈第二次世界大戰美國華裔退伍軍人國會金章法案 H.R.2358 已經在去年十二月通過並由川普總統簽署成為法例。陳紹章少將是第二次世界大戰飛虎隊後裔，他父親曾服役於威名顯赫陳納德將軍部下的飛行員。陳紹章少將呼籲曾參加第二次世界大戰的榮譽退伍軍人或其家屬應盡早在美國同源會設立的網站上註冊領取這個他們應得的美國公民可以獲得的最高榮譽勳章。陳紹章少將並說將在明年春天在華府頒發第一派金章給能去參加的二戰退伍軍人及其家屬，本會亦密切與美國同源會合作準備在本會明年七十五週年慶祝大會中頒發金章給大紐約地區的二戰退伍軍人及其家屬。我們亦於上月發信通知本會紀錄尚存的二戰退伍軍人或其家屬，建議他們上網註冊或來電詢問。本會並與紐約市退伍軍人服務部合作，要求他們將這個消息發佈出去，希望這個訊息能達到令一些已經沒有與本會聯絡的二戰退伍軍人的家人及親友或非本會會員的二戰退伍軍人家屬。

本會各職員在明年為慶祝七十五週年將會非常忙碌，工作繁多，極需要全體會員共同努力參與及幫助，務求達到一個成功的慶典。在此同時，我們想鼓勵你開始寫你的文稿或其它富有本會歷史性的記錄，文章，觀點和評論。建議你的寫作可能包括本會歷史記憶，個人經歷，在美國一般生活狀況，以及有關本會各種活動及軍旅生涯。如果您願意與大家分享，請將本會活動或軍旅有關的圖片，以便選擇在特刊中印出。

本會非常感謝李飛揚家人及 Saunders 家人，黃雄源家人，前任主席鄺榮耀家人，凌壽南家人及朱鏡澎家人捐款設立幾個「紀念獎學金」，頒發給成績優異的學生，以鼓勵會員及其子弟勤奮向學，力求上進。為期十年每年一千元「Maj. Stanley G. Y. Lee 少校紀念獎學金」第二年頒發給會員嚴烜，為期五年每年一千元「黃雄源紀念獎學金」第四年頒發給伍元天法官的女兒，一千元「前任主席鄺榮耀紀念獎學金」頒發給伍福源孫女，六百元的「凌壽南紀念獎學金」頒發給伍福源孫子，五百元的「朱鏡澎紀念獎學金」頒發給趙積孫子。

本會在今年聖誕節聚餐時除了頒發上述的「紀念獎學金」外，同時亦頒發本會設立每年的獎學金給十一名成績優異的學生，希望他們繼續努力向學。本會並頒發「司徒旺中國文化獎學金」給四名成功地讀畢中文有關的課程。並請注意本會獎學金申請期間是由一月一日開始至八月三十一日截止。

## 1. **Post Activities** 會務

The following motions were approved during the September 29, 2019 General Meeting:  
一九一九年九月二十九日第二次會員大會通過下列議案：

- a. Approved the participation of the annual community Double-Ten Parade.  
通過參加本年度雙十節遊行。
- b. Approved to hold the Post Veterans Day Parade on November 10, 2019.  
通過本年度軍人節遊行在十一月十日舉行。
- c. Approved the appointments of Jimmy Quan to chair this year's Marine Toy for Tots Holiday toys distribution.  
通過由執行委員關志文負責本年度美國海軍陸戰隊的捐贈小孩玩具。
- d. Approved the Lunar New Year dinner and Officers Installation dinner tickets at \$20 per person, Officers and Past Commanders at \$10 per person.  
通過本會會員團年餐券及職員就職餐券每張二十元，本會職員及前任主席每張十元。

## 2. **News/Announcement** 其他消息

**Please note the Lunar New Year banquet ticket for Legion members this year is \$20, Post 1291 officers and past commanders ticket is \$10.**

- a. The Post lunar year 4717 New Year's Eve celebration will be held on Sunday, January 12, 2020 at 6 pm at the Jing Fong Restaurant (20 Elizabeth Street) and 28 Delight Restaurant (28 Pell Street). Anyone who wishes to attend must register with the Chinese Secretary from Monday December 23, 2019 to Sunday January 5, 2020 between 2 – 4 pm daily. Eligibility and cost for the dinner are as follow –
  - 1.) Members with 2020 membership card – one \$20 ticket each.
  - 2.) Companion ticket \$20.00 each – limited to one per member, no exceptions.
  - 3.) Members of the Lt. Kimlau American Auxiliary Unit or the Lt. Kimlau Sons of American Legion Squadron are invited to join this celebration if they are not qualified based on the above requirement. Cost is \$20.00 and maximum 2 tickets each. Must show your 2020 Auxiliary or SAL membership card when register.

**請注意：本會會員本年度團年餐券每張二十元，本會職員及前任主席每張十元。**

本會農曆年除夕聚餐定於二零二零年一月十二日星期日下午六時假座華埠金豐及喜運來兩大酒樓舉行，歡迎本會會員及眷屬踴躍參加，請於下列時間（二零一九年十二月二十三日（星期一）至二零二零年一月五日（星期日），每日下午二時至四時）向本會書記處報名，領取農曆年聚餐餐券，先到先得，賣完即止。報名辦法如下：

- 一) 凡本會會員憑二零二零年會員證報名者，餐券二十元一張，職員及前任主席十元一張。
- 二) 凡本會會員憑二零二零年會員證報名者，可另購買二十元伴侶券一張。
- 三) 凡已經參加本會婦女會及軍人子弟部者，如欲參加本會農曆年聚餐，但又不適合上述二項報名辦法者亦可購買餐券，每張二十元，每人以兩張為限。請憑二零二零年會員證報名。

- b. The 2019 Lt. B. R. Kimlau Chinese Memorial Post 1291 Scholarship Award winners are (本會獎學金得獎人名單如下):

Hannah Chew – granddaughter of Jue W. Chew (趙占孫女), Kevin Chew – grandson of Jue W. Chew (趙占孫子), Darren Chin - grandson of William T. Chin (陳國添孫子), Nicholas Tiger Cheung - son of William Cheung (張華南兒子), Leah G. Chung - granddaughter of Kai S. Chung (

李禎年孫女), Annie Eng – granddaughter of Yuen G. Eng (伍源敬孫女), Kathleen Eng - daughter of Hon. Randall T. Eng (伍元天女兒), Christine Jew – daughter of Warren H. Jew (趙禧濂女兒), Leilani Kaiser - granddaughter of Richard Shin (單志然孫女), Spencer Ng – grandson of Jack Y. F. Ng (伍福源孫子), Alexander Mattingly - grandson of Jack Chu (趙積孫子), Kelly Ng - granddaughter of Jack Y. F. Ng (伍福源孫女), Brandon Tse – son of Sean Tse (謝國寶兒子), Benjamin Michael Wong – grandson of Benjamin T. Wong (黃兆藩孫子), Xuan Yan (嚴 烜) – member of Lt. Kimlau Post, Lucy Yin - daughter of Min Xiong (熊敏女兒).

The 2019 Robert S. Wong Chinese Study Scholarship Award winners are (司徒旺中國文化獎學金得獎人名單如下): Madison Hom (譚雅琪) – granddaughter of Chuck D. Hom (譚卓滋孫女), Preston Hom (譚亮恆) – grandson of Chuck D. Hom (譚卓滋孫子), Spencer Hom (譚亮明) – grandson of Chuck D. Hom (譚卓滋孫子), Trevor K. Leong – grandson of Theodore Leong (梁文芳孫子). Congratulations to all the winners 在此恭祝各得獎者百尺竿頭，更進一步。

- c. Members who joined from January 18, 2004 to January 17, 2015 are eligible to apply for CAVMBC membership. Please stop by our Post Headquarter between the hours of 2:00 pm to 4:00 pm to obtain the application form.

會員在二零零四年一月十八日至二零一五年一月十七日加入本會者可申請成為華裔美國退伍軍人實業公司成員，請親臨本會索取申請表格（辦公時間，每日下午二時至四時）。

- d. We are currently at 69% renewal in membership which is lack behind the Department goal of 75% at this time. Please renew as soon as possible so we can achieve 100% membership. Members can remit the \$25.00 membership dues by mail or in person.

現尚有近半的會員尚未繳交二零一九年至二零二零年會員費，請該等會員儘快將二十五元會費以郵寄方式或親臨本會繳交（辦公時間，每日下午二時至四時）。

### 3. Taps 仙逝會員

We are sad to report the following legionnaires have passed on to the Commander of us all post everlasting.

#### **May Our Comrades Rest In Peace!**

Doo J. Eng 伍于舉 (Sep 19)

Edwin K. Len 黎剛魏 (Sep 19)

Tam Cheung Tak 譚祥德 (Oct 19)

### 4. New/Transfer Members 新入會會員

There were seven new members approved by the last General meeting

一九年第二次會員大會通過接納下列七位新入會會員：

Nicholas Kubian (Gulf – Air Force)

Cheuk Tam (Granada – Army)

Scott C. Deming 邱德明 (Gulf – Navy)

Edward S. Ng (Vietnam – Army)

Hoa Ping (Tommy) Mei 梅浩平 (Gulf – Army)

Jackie L. Chan 陳興龍 (Gulf – Marine)

Lawence Gee Ha 夏智源 (Gulf – Navy)

Please join us to welcome the above new member. Hope to see all of you in future functions.

我們歡迎上述新會友加入我們的行列，更希望他們多參加本會各項活動。

We hope the above information will be of interest to you and we hope to hear from you soon. Let us know what we can do for you. Until we meet again, stay well!

我們希望這份簡訊，對你有所幫助，更希望在不久的將來，能得到你參予本會各種活動的回應。假如我們有任何可以為你服務之處，務請隨時提出意見。

#### **THE STAFF** 本會行政小組全人敬啓

**Antonio Chuy** 朱超然, **Randall Eng** 伍元天, **Kai S. Chung** 李禎年, **Howard Chin** 陳煥寧

**Gabe B. Mui** 梅本立, **Mark Eng** 伍顯宗, **David Lam** 林善群, **Paul Tam** 譚煥瑜